

FUTBOL ARLOKO HITZ ETA ESAPIDEAK

JOKOA BERA

arbitroa	árbitro <ul style="list-style-type: none"> • árbitro auxiliar 	arbitro = epaile <ul style="list-style-type: none"> • laugarren arbitro = arbitro laguntzaile
arbitroa	linier = juez de banda = juez de línea	marrazain
ekintzak	abrir el juego / la defensa / líneas	jokoa / defentsa / lerroak zabaldu
ekintzak	adueñarse / apropiarse del balón	baloiaz jabetu / nagusitu = baloia eskuratu / bereganatu
ekintzak	advertencia	abisu = kargu-hartze kargu hartu
ekintzak	alineación = once alinear	hamaikako hamaikakoan sartu = zelairatu
ekintzak	amagar amago	keinua egin
ekintzak	amonestación amonestar <ul style="list-style-type: none"> • doble amonestación 	kargu hartu kargu-hartze <i>Ad: Lehenengoz hartu dio kargu = Lehen kargu hartzea da</i> <ul style="list-style-type: none"> • bigarren txartel
ekintzak	ángulo de tiro	jaurtitzeko angelu = jaurtiketa-angelu
ekintzak	anular = invalidar (un gol)	baliogabetu
ekintzak	arañar tiempo = perder tiempo	denbora galdu / eman
ekintzak	arbitrar	arbitratu= zuzendu
ekintzak	arremetida = embestida	ekinaldi = erauntsi = oldarraldi
ekintzak	asegurar el partido asegurar el resultado	partida lotu emaitzari eutsi
ekintzak	asistir	eman = pasatu = utzi = -rekin jokatu
ekintzak	atacar ataque	eraso (du, dio) erasetu erasoa jo erasoan hasi, ekin... erasera <i>Ad: Beldurrik gabe eraso dute. Eraso betean ibili dira neurketa osoan.</i> eraso = erasoaldi = oldarraldi
ekintzak	avanzar	aurreratu = aurrera egin / jo
ekintzak	balón = cuero = bola = esférico	baloi bola , <u>pilota</u>

	<ul style="list-style-type: none"> • balón alto • balón raso 	<ul style="list-style-type: none"> • goiko baloi = goitik (jo / joan...) • azpiko baloi = behetik / azpitik (jo...)
ekintzak	balonazo	baloikada
ekintzak	barrer	baloia atera
ekintzak	barrera <ul style="list-style-type: none"> • formar la barrera 	hesi <ul style="list-style-type: none"> • hesia antolatu / eratu
ekintzak	bascular	kulunkatu
ekintzak	batir al portero	atezaina gainditu
ekintzak	blocar, bloqueaje del portero	baloia hartu / harrapatu
ekintzak	bloqueo	blokeo
ekintzak	bocajarro, a quemarropa, a boca de la portería, en la	hurbil-hurbiletik = bertatik = gertu-gertutik... ate zuloan
ekintzak	bombear el balón	baloia loratu / harrotu
ekintzak	borrachera de goles borrachera goleadora	gol betekada golez ase eta bete egin
ekintzak	botar	botea eman = botatu = punpa egin = jaiki egin
ekintzak	botepronto, a	bote laster = punpa laster ad: <i>Bote lasterrean jo du baloia</i>
ekintzak	buscar la espalda del defensor	bizkarra bilatu
ekintzak	cabecear	buruz jo
ekintzak	cabezazo = remate de cabeza	burukada
ekintzak	calentamiento calentar	berotze (ariketa) berotu
ekintzak	calentar el banquillo chupar banquillo	itzalean egon = gerizpetan egon aulkia berotu aulkiko lanak egin
ekintzak	caño = túnel	hankapetik pasatu = hankartetik sartu tunela egin
ekintzak	cantada	kale egin = huts egin = poto egin = putz egin = opor egin
ekintzak	centrar centro <ul style="list-style-type: none"> • centro chut 	erdiratu = erdiraketa egin erdiratze = erdiraketa <ul style="list-style-type: none"> • erdiratze-jaurtiketa
ekintzak	cerrar líneas = replegarse = recular	atzean bildu / sartu = jeurt egin ◦Arranoa hegan baino txepetxa eskuan hobe. ◦Bat izatea hobe, biren esperantza baino.

ekintzak	cerrojo, echar el	giltzatu
ekintzak	cesión ceder el balón	utzi / eman atezainari atezainarentzat
ekintzak	chupinazo = cañonazo = trallazo	danbateko = zartako = zartada kanoikada = obus = misil larruko
ekintzak	cobertura cubrir	babes-lan babestu
ekintzak	combinar combinación	konbinatu uztatu = josi = lotu
ekintzak	conducir el balón = llevar el balón	baloia eraman = oinari itsatsita eraman
ekintzak	congelar el balón	jokoa moteldu partida geratu
ekintzak	conservar el balón	baloia eraman baloia lotu
ekintzak	contraatacar contraataque = contragolpe	kontraeraso kontraerasoa jo kontraerasoan jokatu...
ekintzak	contrapié, a	pausoa aldatuta = pausoz bestera = pausoz kontra = kontrapausoan
ekintzak	control orientado	eramanez kontrolatu = bideratuz kontrolatu
ekintzak	controlar el balón	1. baloia kontrolatu ~ menderatu ~ lokartu ~ gelditu 2. baloiaz jabetu = baloia nahi
ekintzak	convocar convocatoria	deitu = deialdian sartu
ekintzak	cubrir el balón = proteger el balón	baloia babestu
ekintzak	cubrir la portería = proteger la portería	atea babestu / estali / gorde / itxi
ekintzak	dar en el poste = repeler el poste	zutoinak salatu
ekintzak	decidir = ser decisivo	auzia ebaki = partida erabaki erabakigarria izan aldea egin
ekintzak	defender defensa <ul style="list-style-type: none"> • defensa al hombre = defensa individual • defensa en línea 	defentsa = zaintza egin <i>Ad: Defentsako lanean ondo ari da. Zaintzara pasatu da.</i> <ul style="list-style-type: none"> • buruz buruko defentsa / zaintza • lerroko defentsa / zaintza

	<ul style="list-style-type: none"> defensa mixta defensa por zonas 	<ul style="list-style-type: none"> defentsa misto zona(kako) defentsa
ekintzak	dejada dejar	utzi <i>Ad: Ederki utzi dio. Hankan jarri dio.</i>
ekintzak	dejar al rival con un palmo de narices	aho bete hortzekin / haginekin utzi
ekintzak	derechazo	eskuinkada
ekintzak	desbordar	atzean utzi (du) ihes / alde / itzuri egin (dio)
ekintzak	desmarcarse desmarque	desmarkatu = zaintzaileari ihes egin
ekintzak	despejar el balón	baloia atera / aldendu / urrundu
ekintzak	disparo = chut = tiro = lanzamiento	tiro = jaurtiketa = erremate
ekintzak	doblar	parean jarri = parekatu = lagun egin = lagundu
ekintzak	doparse	dopatu
ekintzak	dormir el partido	partida geratu
ekintzak	efecto	efektu = egiera (eman) = gurpil
ekintzak	empalmar empalme	baloia gozatu = bete-bete harrapatu = ondo hartu
ekintzak	encontronazo	tupust egin = talka egin = tope egin topekada = tupusteko = talka
ekintzak	entrada <ul style="list-style-type: none"> entrar por detrás 	sarrera <ul style="list-style-type: none"> atzetik falta egin = atzerik hara sartu
ekintzak	estar / dejar vendido	salduta egon / utzi
ekintzak	estirada estirarse	luze-luze egin = luzatu
ekintzak	expulsar	kanporatu = bota
ekintzak	fuera de juego	jokoz kanpo
ekintzak	fusilar al portero	atezaina dardarka utzi
ekintzak	gambetear	sigi-saga joan
ekintzak	gol <ul style="list-style-type: none"> gol de la victoria gol del empate gol del honor = gol de la honra gol en propia puerta gol pegado al poste gol por la escuadra 	gol <ul style="list-style-type: none"> garaitzeko gol berdintzeko gol lotsarenak egin bere atean sartu bazterretik sartu txokotik sartu

	<ul style="list-style-type: none"> • gol cantado • gol de oro • marcar / anotar un gol • agujerear la puerta / red • buscar el gol / la portería 	<ul style="list-style-type: none"> • gol garbi • urrezko gol • gola egin / sartu • atea / sarea zulatu = sareratu • eztena sartu = eztenkada eman • atepa zeharkatu • atea bilatu = golaren bila jardun
ekintzak	golazo	gol eder / bikain / mundial / ikusgarri... kategoriako / demaseko / izugarritzko... gol
ekintzak	golear <ul style="list-style-type: none"> • más / menos goleado 	golez josi gol aspertua egin astindua eman... <ul style="list-style-type: none"> • golik gehien / gutxien hartutakoa
ekintzak	golpear el balón	baloia jo baloiari jo baloiari eman
ekintzak	hacer daño	min eman
ekintzak	hacer la cama a un rival	makurtu ohea eskaini
ekintzak	hacer la cama al entrenador	elkar hartu entrenatzailearen kontra
ekintzak	hacer una caricia	sasi-laztan egin laztan ederra egin
ekintzak	hachazo	falta gogor <ul style="list-style-type: none"> • <i>kasuan kasuan</i>: iztarreko, bernahezurreko, orkatilako... • sega-kolpe = segakada
ekintzak	interceptar el balón	pasea moztu / eragotzi = baloia kendu
ekintzak	internada = incursión internarse	barneraldi barneratu = sartu
ekintzak	juego agresivo jugar con agresividad	oldartsu / oldarkor eraseker jo eta jo / ke / su... denak txikitu beharrea harri eta makila aritu
ekintzak	jugar <ul style="list-style-type: none"> • a la defensiva • a la ofensiva • a pelotazos = al patadón = juego directo 	jokatu <ul style="list-style-type: none"> • zaintzan oinarritu • aurrera begira / oldarrean jokatu • baloi-jaurtika / harrika jokatu

	<ul style="list-style-type: none"> • al fuera de juego • al primer toque 	<ul style="list-style-type: none"> • jokoz kanpokora jokatu • ukitu bakarrean jokatu
ekintzak	lanzar = botar <ul style="list-style-type: none"> • lanzamiento de falta = saque de falta • lanzamiento de penalty 	jaurti = bota <ul style="list-style-type: none"> • falta-jaurtiketa = falta jaurti / atera • penalti-jaurtiketa = penaltia jaurti / atera
ekintzak	mandar la pelota al quinto pino	lekutara / pikutara bota
ekintzak	marcar (al adversario) marcaje <ul style="list-style-type: none"> • marcaje individual • marcaje mixto • marcaje por zonas 	markatu = zaindu markaketa = zaintza <ul style="list-style-type: none"> • banan banako / buruz buruko markaketa • markaketa misto • zona[kako] markaketa
ekintzak	marear la pelota = amasar el balón	baloiarekin jolasean ibili
ekintzak	masaje	masaje masaia
ekintzak	matar el partido	partida erabaki
ekintzak	ocasión = oportunidad	aukera = era = egokiera = abagune
ekintzak	ofrecerse en ataque	bere burua eskaini
ekintzak	olla, <i>colgar a la</i>	arean jarri lapikora / eltzera jaurti lapikoratu = eltzeratu
ekintzak	palomita	hegaldi
ekintzak	parada parar	gelditu geldiketa = geldialdi
ekintzak	pared, <i>hacer la</i>	hormarena egin bat-bikoa egin
ekintzak	pase = asistencia <ul style="list-style-type: none"> • autopase • pasar en corto • pase de tacón • pase en diagonal • pase en profundidad • pase hacia atrás • pase largo • pase por alto • pase raso 	pase, pasatu <ul style="list-style-type: none"> • autopase = bere buruari pasatu • motzean jokatu • orpoz pasea eman • pase diagonal = diagonalean pasatu • pase sakon = sakon jokatu • atzerako pase • pase luze • goiko pase • beheko pase = behetik pasatu
ekintzak	peinar el balón	baloia irrist eginarazi

ekintzak	perdonar	barkatu
ekintzak	picar el balón	pikatu
ekintzak	piscina, <i>tirarse a la piscinazo</i>	bere burua bota botada egin mustada = zangada = txonbo egin
ekintzak	pitar	1. adierazi = agindu 2. txilibitua / txistua jo
ekintzak	plancha • entrar en plancha	plantxa • oinez / hankaz aurrera sartu
ekintzak	pressing = presionar	1. pressing egin = presioa egin 2. estu hartu = estutu = aurrean erabili
ekintzak	prima • prima a terceros	sari = pizgarri = prima • hirugarren talde baten prima (hirugarrenentzako prima) • azpisari
ekintzak	punterazo	oinpuntako = oinmuturreko
ekintzak	rebotar rebote	errebotatu errebote
ekintzak	rechace	aldaratze
ekintzak	recorte	errekorte
ekintzak	regatear	driblatu = izkin egin
ekintzak	rematar • remate de cuchara • remate picado • remate de cabeza • remate de empeine	errematatu = bota = jaurti = jo • koilara-erremate • goitik behera jo = buruz pikatu • buruz errematatu / jo • oinbularrez jo
ekintzak	repeler el balón	baloia aldaratu
ekintzak	rifar el balón	nork harrapatuko / joko... jaurti aliritzira / itsu-itsuan jaurti
ekintzak	ritmo • bajar el ritmo • subir el ritmo = buscar velocidad	erritmo • erritmoa moteldu • partida bizitu = erritmoa azkartu
ekintzak	rondo, hacer un	biribil-jokoan aritu
ekintzak	rosca	gurpil = barrurako egiera • erako gurpil / egiera • kontra-gurpil / egiera
ekintzak	rozar el poste = lamer el poste	zutoina orraztu = doi-doi ukitu
ekintzak	segar	falta gogor

	segada	sega balitz bezala sartu sega kolpe = segakada <ul style="list-style-type: none"> • <i>kasuan kasuan</i>: iztarreko, bernahezurreko, orkatilako...
ekintzak	sentido del juego	jokoaren norabidea
ekintzak	suspender suspensión	jokatu gabe zigortu
ekintzak	taconazo	orpokada
ekintzak	taponar= cerrojo	aterako bidea itxi = giltzatu
ekintzak	tarjeta <ul style="list-style-type: none"> • tarjeta roja directa 	txartel <ul style="list-style-type: none"> • txartel gorria zuzenean atera
ekintzak	templar el balón	baloia goxatu
ekintzak	tijera, <i>hacer una</i>	artazia egin
ekintzak	tirar sobre la marcha	ibilian jaurti = datorkion moduan jo
ekintzak	tiro <ul style="list-style-type: none"> • tiro a gol = remate • tiro a la media vuelta • tiro cruzado • tiro libre directo • tiro libre indirecto • tiro raso • tiro envenenado 	jaurtiketa, jaurti <ul style="list-style-type: none"> • erremate = atera jaurti • buelta erdi emanda jaurti • jaurtiketa gurutzatu • jaurtiketa libre zuzen • zeharkako jaurtiketa • azpitik / behetik jaurti • jaurtiketa zital
ekintzak	tocar	txiri-txiri / tiki-taka / xiri-xara jokatu... <i>Ad: Txiri-txiri ari dira.</i>
ekintzak	tomar la espalda del defensa	bizkarrera sartu = bizkarra hartu
ekintzak	transición ataque-defensa	eraso-defentsa trantsizio erasotik defentsara egokitu
ekintzak	trayectoria del balón	baloia (ibil) bide
ekintzak	tuya-mía	nik zuri zuk niri (agur eginaz elkarri)
ekintzak	zancadillear	zangozabatu = zangozaba egin = estropezu eginarazi
ekintzak	zapatazo	ostiko = ostikada ematekoa eman astindu galanta eman baloia hautesa atera baloia apurtu beharrean jo...
ekintzak	zurdazo	ezkerkada

entrenatzailea	entrenador = mister	entrenatzaile = mister
jantziak	brazalete	besoko
jantziak	camiseta	elastiko = kamiseta
jantziak	dorsal	zenbaki
jantziak	espinillera	berna-babes = hanka-babes
jantziak	guante	eskularru
jantziak	rodillera	belauneko = belaun-babes
jantziak	taco	tako
jokalariak	adversario = contrario	aurkari = aurkako = kontrario areriø etsai
jokalariak	ariete	erdiko aurrelari = golegile peto
jokalariak	atacante	aurrelari = erasoko jokalaria
jokalariak	capitán	kapitain
jokalariak	carrilero; extremo	hegaleko
jokalariak	central = defensa central	erdiko atzelari = erdiko defentsa
jokalariak	centrocampista = medio <ul style="list-style-type: none"> • medio centro • medio centro de contención 	erdilari <ul style="list-style-type: none"> • erdiko erdilari • euskarri
jokalariak	cierre	defentsaburu atzeko gidari
jokalariak	defensa = defensor <ul style="list-style-type: none"> • defensa derecho / izquierdo • defensa lateral derecho / izquierdo 	atzelari = defentsa <ul style="list-style-type: none"> • eskuin(eko) / ezker(eko) atzelari • eskuin / ezker hegaleko atzelari
jokalariak	delantero <ul style="list-style-type: none"> • delantero centro • falso delantero 	aurrelari <ul style="list-style-type: none"> • erdiko aurrelari • sasi-aurrelari
jokalariak	futbolista	futbolari = futbol jokalaria
jokalariak	goledor <ul style="list-style-type: none"> • máximo goledor = pichichi 	golegile <ul style="list-style-type: none"> • golegilerik onena = pitxitxi
jokalariak	interior <ul style="list-style-type: none"> • interior derecho / izquierdo 	hegaleko erdilari <ul style="list-style-type: none"> • eskuin / ezker erdilari
jokalariak	líbero = hombre libre = defensa de cierre = defensa escoba	libero
jokalariak	marcador	markatzaile = zaintzaile
jokalariak	media punta	erdilari aurreratu
jokalariak	portero = guardameta = arquero = cancerbero	atezain giltzari = giltzazain

jokalariak	punta (de lanza)	puntako
jokalariak egoera	- baja <ul style="list-style-type: none"> • ser baja 	hutsune = falta <ul style="list-style-type: none"> • falta izan = jokatu ezina izan = jokatu ezinik egon... <i>Ad: Entrenatzaileak bi jokalaria falta ditu gaurko.</i>
jokalariak egoera	- cedido	utzi; utzitako...
jokalariak egoera	- desasistido	heldulekurik gabe bosgarren txahala bezala gaueko ordubata baino bakarrago bokartak baino kontrario gehiago izan
jokalariak egoera	- descarte	baztertu bazterkin
jokalariak egoera	- duda, ser	zalantzan / kolokan egon zalantza izan <i>Ad: Deialdia egiteko, hiru jokalaria ditu kolokan entrenatzaileak.</i>
jokalariak egoera	- suplente	ordezko
jokalariak egoera	- titular	titular
jokalariak egoera	- traspasar = transferir traspaso = transfer	saldu / erosi transfer
jokoa	deportividad	kirol-lege = kiroltasun
jokoa	descanso = medio tiempo	atsedenaldi
jokoa	esquema de juego	joko-eskema
jokoa	falta <ul style="list-style-type: none"> • falta intencionada • falta involuntaria 	falta <ul style="list-style-type: none"> • falta nahita egin = nahitako falta izan • falta nahi gabe egin = nahigabeko falta izan
jokoa	infracción	arau-hauste
jokoa	juego <ul style="list-style-type: none"> • juego aéreo • juego de cabeza • juego de equipo • juego de piernas 	joko <ul style="list-style-type: none"> • goiko joko • buru-joko • talde-joko • hanka-joko

	<ul style="list-style-type: none"> • juego defensivo • juego directo • juego ofensivo 	<ul style="list-style-type: none"> • defentsako joko • joko zuzen • erasoko joko
jokoa	jugada <ul style="list-style-type: none"> • jugada a balón parado 	jokaldi <ul style="list-style-type: none"> • geldikako jokaldi
jokoa	ley de la ventaja	abantaila(ren) lege
jokoa	mano	eskuarekin ukitu = eskua sartu
jokoa	obstrucción obstruir	eragotzi = traba egin = enbarazu egin
jokoa	partido = encuentro = combate = duelo <ul style="list-style-type: none"> • partido amistoso • partido de ida • partido de vuelta 	partida = neurketa = norgehiagoka <ul style="list-style-type: none"> • lagunarteko partida • joaneko partida • itzulerako / bueltako partida
jokoa	penalty <ul style="list-style-type: none"> • tanda de penaltys • provocar un penalty 	penalti <ul style="list-style-type: none"> • penalti txanda = penaltiak • penaltia atera (dio)
jokoa	prórroga	luzapen
jokoa	saque <ul style="list-style-type: none"> • saque de banda • saque de centro • saque de esquina = córner • saque de honor • saque de puerta • saque inicial 	sake = atera <ul style="list-style-type: none"> • alboko sake = albotik atera • erdiko sake = erditik atera • kórner(a atera) • ohorezko sake • ateko sake • hasierako sake
jokoa	táctica <ul style="list-style-type: none"> • táctica defensiva • táctica ofensiva 	taktika <ul style="list-style-type: none"> • defentsa-taktika • eraso-taktika
jokoa	tiempo <ul style="list-style-type: none"> • primer / segundo tiempo • tiempo de descuento • tiempo reglamentario 	denbora <ul style="list-style-type: none"> • lehen / bigarren zati • luzapen • arauzko denbora
lerroak	ala = banda <ul style="list-style-type: none"> • banda izquierda / derecha 	hegal <ul style="list-style-type: none"> • eskuin / ezker hegal
lerroak	defensa = zaga = retaguardia	atzelariak = atzeko lerro = atze = atzealde
lerroak	delantera	aurreko lerro = aurrelariak = aurre = aurrealde
lerroak	demarcación	eremu = barruti
lerroak	línea	lerro

	<ul style="list-style-type: none"> • abrir líneas • cerrar líneas • línea delantera • línea media • línea zaguera 	<ul style="list-style-type: none"> • lerroak ireki / zabaldu • atzean bildu = atzean sartu • aurreko lerro = aurrelariak • erdiko lerro = erdilariak • atzeko lerro = atzelariak
lerroak	zaga	atzelariak = atzelari talde = atzeko lerro
taldea	aficionado = hincha = seguidor afición	zale = jarraitzaile zaletu zalego
taldea	cantera	harrobi = haztegi
taldea	delegado de campo	zelaiko ordezkari
taldea	equipo <ul style="list-style-type: none"> • local • visitante 	talde <ul style="list-style-type: none"> • etxeko talde • kanpoko talde
taldea	masajista	masajista
taldea	ojeador	ikuskatzaile
taldea	preparador físico	prestatzaile fisiko
taldea	recogepelotas	baloi-biltzaile
taldea	seleccionador	hautatzaile
taldea	utillero	tresnazain
zelaia	área <ul style="list-style-type: none"> • área de castigo = área grande = área de penalty • área de meta = área pequeña 	area <ul style="list-style-type: none"> • area nagusi = penalti-area • area txiki = ate-area
zelaia	banderín	bandera
zelaia	banquillo	aulki
zelaia	borde del área	area ertz
zelaia	campo = terreno de juego = césped	zelai = jokaleku = soropil = berdegune
zelaia	centro del campo	zelai erdi
zelaia	escuadra (gol por la)	txoko(tik sartu)
zelaia	fondo (sur / norte)	ate atzeko harmaila = ate atzeko zaleak = ate oste
zelaia	gradas	harmailak
zelaia	larguero	langa
zelaia	línea <ul style="list-style-type: none"> • línea de banda = línea lateral • línea de medio campo • línea de meta = línea de fondo 	marra <ul style="list-style-type: none"> • alboko marra • erdiko marra • ateko marra

zelaia	marcador = casillero	markagailu
zelaia	portería	ate
zelaia	poste = palo	zutoin
zelaia	red	sare
zelaia	tribuna	tribuna

LEHIAKETA ETA EMAITZAK

emaitzak	desempatar desempate	berdinketa hautsi / apurtu
emaitzak	desquitarse	kitatu (da) atzaparra bueltatu ordaina hartu odolkiak ordainetan eman
emaitzak	doblete	bikoa egin = bikoa lortu...
emaitzak	goleada	gol-zaparrada = gol-jasa = gol-andana... ate bete gol = zaku bete gol... golez josi...
emaitzak	hat trick	hat trick = hiruko
emaitzak	remontada remontar el partido revolucionar el partido	partidari buelta eman gainazpi egin neurketa irauli / uzkailli markagailua itzulikatu markagailua atzekoz aurrera ipini
emaitzak	revancha <ul style="list-style-type: none"> • jugar la revancha • tomarse la revancha • pagar con la misma moneda 	errebantxa = ordain <ul style="list-style-type: none"> • kitora jokatu = ahuntzak jokatu • ordaina hartu = mendekua hartu • zorrak kitatzeko gogo/nahi... • aurrekoan hartutakoak bueltan eman
emaitzak	triplete	hirukoa egin = hirukoa lortu...
emaitzak berdindu	- empatar empate	berdindu = parra egin berdinketa = berdintze Kontuan hartu: bana berdindu --> bat eta bat berdindu batean berdindu

		bana egin / amaitu...
emaitzak - galdu	agachar la cabeza batirse en retirada arrojar la toalla	men egin belarriak / burua makurtu amore eman belak erriatu garaipena eman aurkariari hamarrekoa eman neurketa galdutzat eman
emaitzak - galdu	dejar escapar el partido / la victoria	garaipena irristatu (zaio) neurketak ihes egin (dio) eskuan zuten txoriari joaten utzi irabazia zutelakoan, galdu
emaitzak - galdu	derrota	galera = galtze porrot hautsialdi
emaitzak - galdu	perder sufrir una derrota morder el polvo	galdu behea jo = lurra jo porrot egin
emaitzak irabazi	- barrer del campo dar un baño / repaso dar una paliza borrar del mapa	apurtu = birrindu = hautsi = puskatu = txikitu = txirtxildu = zapaldu astinaldi / egurra / jipoia / pasada eman eman ahalak eman hankapean / airean / dantzan erabili galtzak kenduta bidali aurrean / azpian hartu aurea eta gaina hartu kirrua atera gose-egarriak kendu
emaitzak irabazi	- ganar vencer derrotar	irabazi (dio) azpiratu (du) garaitu (du) menderatu (du)

	<ul style="list-style-type: none"> • resultar vencedor 	<p>gailendu (zaio) nagusitu (zaio)</p> <ul style="list-style-type: none"> • gainerik atera = garaile irten = gailen irten
emaitzak irabazi	<p>- superior ser superior = ser más mostrar superioridad</p>	<p>nagusi / gehiago izan</p> <p>gainerik egin gaina hartu</p> <p>alkate / jaun eta jabe izan alkate-makila erabili</p>
emaitzak irabazi	<p>- victoria</p> <ul style="list-style-type: none"> • abultada victoria • cómoda victoria • victoria in extremis • cantar victoria 	<p>garaipen</p> <ul style="list-style-type: none"> • garaipen zabal / nasai • gainez gain / gain-gainerik irabazi • garaipen eroso • eroso / aise / samur... irabazi • airez aire irabazi • ozta-ozta / doi-doi / din-dinean irabazi • estutik / haritik irabazi • azken txanpan irabazi • garaipena ospatu • kukurruku egin
lehiaketa	<p>a x puntos</p> <p>con x puntos más</p> <p>con una ventaja de x puntos</p>	<p>x puntura izan x puntutara izan</p> <p>x puntu gutxiagorekin egon x puntu gutxiagoz egon</p> <p>x puntuko aldearekin x puntutako aldearekin</p>
lehiaketa	antidoping	doping-kontrol = doping-azterketa
lehiaketa	clasificación	sailkapen
lehiaketa	colista = farolillo rojo	sailkapeneko azken isats(eko)

		buztan(eko) atzendari [azken doan ardia] atzesku azken putz
lehiaketa	Copa África = Copa Africana de Naciones	Afrikako (Nazioen) Kopa
lehiaketa	Copa América	Amerika Kopa
lehiaketa	Copa Confederaciones (fifa)	Konfederazio Kopa = FIFAREN Konfederazio Kopa
lehiaketa	Copa de la UEFA	UEFAko Kopa
lehiaketa	Copa de las Regiones	Eskualdeen Kopa
lehiaketa	Copa Intercontinental	Kontinentearteko Kopa
lehiaketa	cuartos de final	final-laurden = azken-laurden
lehiaketa	derby	derbi
lehiaketa	Eurocopa (= Campeonato De Europa Uefa)	Eurokopa
lehiaketa	Europa League	Europa Liga
lehiaketa	fase de ascenso / descenso	igoera / jaitsiera fase
lehiaketa	play-off de ascenso / descenso	igotzeko / jaisteko kanporaketa
lehiaketa	final	final
lehiaketa	gol average	gol average
lehiaketa	lider cabeza de la clasificación	lider saillkapen buru saillkapenean alkate aurreku
lehiaketa	liderazgo <ul style="list-style-type: none"> • tomar el liderazgo • mantener el liderazgo • consolidar el liderazgo 	lidertza = lidergo lidergetza <ul style="list-style-type: none"> • lider jarri • lider eutsi = lidertzari eutsi • lidertza sendotu
lehiaketa	liguilla	ligaxka
lehiaketa	medir las fuerzas	nor norainokoa den ikusi indarrak neurtu = elkar neurtu nor baino nor gehiago aritu... nor baino nor aritu
lehiaketa	Mundial de clubes (mundialito)	Kluben Munduko Txapelketa
lehiaketa	octavos de final	final-zortziren = azken-zortziren
lehiaketa	pretemporada	denboraldiaurre
lehiaketa	promoción	igoera / jaitsiera (fase)

lehiaketa	puntuar	puntuatu = puntuak lortu / eman...
lehiaketa	renta • renta de x goles	errenta • x goleko errenta
lehiaketa	selección	selekzio = talde
lehiaketa	semifinal	finalaurreko = finalerdi = azkenaurreko
lehiaketa	sub-21...	21 urtetik beherako = 21 urtez azpiko = 21 urtepeko
lehiaketa	Supercopa	Superkopa
lehiaketa	temporada	denboraldi = sasoi
lehiaketa	torneo	torneo
lehiaketa	trofeo	trofeo = garaikur
lehiaketa	Unión Europea De Asociaciones De Fútbol	Futbol Elkarten Europako Batasuna

IRITZIAK ETA KALIFIKAZIOAK

ezaugarriak	aburrido soso de pocas revoluciones desangelado sin ni chicha ni limonada	(joko) motel / hil / gatzgabe piperminik gabe ez gatzik ez berakatzik ez ur ez ardo
ezaugarriak	ágil	hanka-arin junturak nagi izan ez hezurrak gogortuta eduki ez hanka azkarrekoa izan belaun gozoa izan hankak dantzatzen jakin gorputza aise erabili
ezaugarriak	arranque, <i>tener</i> pronto, <i>tener</i>	txingarra baino beroagoa izan
ezaugarriak	artillero	artillero = ate-zulatzaille = golegile
ezaugarriak	atento despierto	basakatua bezain erne bolbora bezain bizi burutik logale ez izan

ezaugarriak	blando	gaztanbera baino bigunago
ezaugarriak	chupón = comilón	janzale berekoi bakarlari itsuari argi egiteko ona
ezaugarriak	chutador = tirador	jaurtitzaille = zartakari jo gogorreko / ziuurreko / irmoko... jokalaria
ezaugarriak	coladero, <i>ser un</i>	galbaheak baino zulo gehiago izan galbahe zaharrak baino zulo handiagoa izan
ezaugarriak	corazón que cabeza, <i>tener más</i>	ekin handian baina buru gutxirekin aritu
ezaugarriak	débil sin fuerza	txepetxak baino indar gutxiago euliaren ostikada baino ahulago
ezaugarriak	eficaz	emaitza oneko = emankor = eraginkor = etekintsu
ezaugarriak	estilo, <i>tener</i>	jasa eduki jaseko jokalaria izan dotorea izan
ezaugarriak	faltar gol = faltar resolución	gol gutxiko (atean / golean) antzu
ezaugarriak	fuerte con fuerza	lapak haitzari baino gogorrago haitza baino gogorrago
ezaugarriak	gol de bandera	txapela kentzeko gol markaz kanpoko gol...
ezaugarriak	gol de traca	gol xeblebre / barregarri
ezaugarriak	hombre-gol tener visión de gol tener ojo para el gol tener olfato para el gol	golegile peto gol errazeko jokari golerako sena / begia izan gola ikusten zolia izan golaren usnan ibili non begia, bertan gola egin
ezaugarriak	largo	garizuma baino luzeago
ezaugarriak	leñero	egurtzaile = egurra ematekoa = emanzale = bortitz = segalari
ezaugarriak	letal	eztena baino zorrotzagoa izan
ezaugarriak	llegada, <i>tener</i>	ondo iritsi aterako bidea aurkitu / egin

ezaugarriak	llegar a todas	hankaluzea izan denera heldu baloia non, bertan izan
ezaugarriak	muralla defensiva	defentsa gotorra / gaindiezina izan
ezaugarriak	oportunista	aprobetxategi artaldea besteren sorotik gizendu besteak lana, norberak jana
ezaugarriak	organizador / constructor de juego	joko-sortzaile = joko-antolatzaile jokogile
ezaugarriak	pase / oportunidad de oro	berealdiko / sekulako / egundoko... aukera
ezaugarriak	poca cabeza	pospoloak baino buru gutxiago izan astaputzak baino fundamentu handiago izan ez
ezaugarriak	rápido como una bala	tximista parean zuzi batean ziztuan... erbia / tximista baino bizkorrago
ezaugarriak	ratonero = harrapari	gatza ondo emandakoa
ezaugarriak	recto como un tiro	tiroa / ardatza baino zuzenago joan
ezaugarriak	regateador	driblatzaile trebe sugandila baino zirinago aingira kumeak bezalakoxe zirina
ezaugarriak	rematador	errematatzaile
ezaugarriak	toque de balón, <i>tener</i> dominio del balón	ukitu onekoa izan baloiarekin fina / iaioa / artista izan baloia ondo dantzatu
ezaugarriak	torcido como un tirabuzón	akerraren adarra baino okerrago mahats-parra baino okerrago igitaia baino okerrago
ezaugarriak	torpe	gurdi iraulia baino baldarrago
ezaugarriak	torre	tantai = zurkaitz = dorre
ezaugarriak	vago	arbilore galbahe
ezaugarriak	vida o muerte, <i>a</i>	hil edo bizi(ko) hil ala bizi(ko)

		galdu-gordean jokatu... galdu-gordeko neurketa
ezaugarriak	voluntarioso	saiatu ekin handiko Ad. <i>Ekin handiko baina eman gutxiko jokalaria.</i>
ezaugarriak	casero (árbitro)	kanpo-kalte etxerako egin zale
ezaugarriak	vago	◦ <i>Alferra beti nekatur</i>
iritzia	<i>a falta de pan, buenas son tortas</i>	◦ <i>Arto ez bada, lasto</i> ◦ <i>Falta bada oilo-salda, ona da porrusalda</i>
iritzia	a medio gas	sakatu barik jo eta pasa egin
iritzia	<i>a perro flaco todos son pulgas</i> poner un circo y crecer los enanos	◦ <i>Gaitza arroaka etortzen da, eta gramoka joan</i> ◦ <i>Azienda ahulari zorriak ugaritu</i> Txapelgintzan hasiko balitz umeak bururik gabe jaiko lirateke
iritzia	<i>al que anda le pasa</i>	◦ <i>Ari denari gertatzen zaio</i> ◦ <i>Ez zaio apaizari igitaia galduko</i>
iritzia	caer en la trampa	zepoan / lakioan / sarean sartu
iritzia	<i>como Juan Palomo, yo me lo guiso y yo me lo como</i>	◦ <i>Batek sakea eta berak errestoa</i>
iritzia	cruzarse los cables	burua galdu / nahasi haizeren batek jo Ad: <i>Ze haizek jo ote du?</i>
iritzia	cumplir	egunari berea eman
iritzia	dar vela para ese entierro	◦ <i>Nork bere lekuan egin behar du lo</i>
iritzia	darle a la lengua	ahoko maratilarri eragin mingaina dantzatu
iritzia	deambular	nora ezean ibili
iritzia	<i>de donde no hay, no se puede sacar</i>	◦ <i>Ez dagoen lekutik, ezin atera</i> ◦ <i>Balizko esnearekin ezin gosald</i>
iritzia	<i>de perdidos al río</i>	◦ <i>Belea ez da beltzagoa izango</i>
iritzia	<i>dijo la sartén al cazo...</i>	◦ <i>Makalak haritzari, zer duk ikara hori?</i> ◦ <i>Zozoak beleari ipurbeltz</i>
iritzia	<i>Dios da pan a quien no tiene dientes</i>	◦ <i>Bai tokatu ere astoari polainak</i>
iritzia	<i>donde menos se espera salta la liebre</i>	◦ <i>Ur geldiak egiten du saltorik handiena</i>
iritzia	dormirse en los laureles	txori erreari begira egon / gelditu
iritzia	mirar a las musarañas	zer suma egon

		zeri nakio egon ahoko zulora begira egon txoritegian egon
iritzia	<i>dos no discuten si uno no quiere</i>	◦ <i>Idia ez da bakarrik uztartzen</i>
iritzia	echar el partido por la borda	satsetara bota = harrika bota
iritzia	<i>el que espera desespera</i>	◦ <i>Zain dagoenari ordua luze</i>
iritzia	<i>el uno por el otro, la casa sin barrer</i>	◦ <i>Ontzian denak kapitain, ontzia galdu</i>
iritzia	emborracharse de pelota darse una borrachera de balón	baloia beretzat hartu Ad: <i>Bi baloirekin jokatu beharko lukete, bat beretzat behar du eta.</i>
iritzia	enseñar las garras sacar las uñas	atzaparrak atera hortzak erakutsi
iritzia	estar a las duras y a las maduras	zahi eta irin egin trumoian zein barealdian onean zein txarrean ◦ <i>Udan eperrak jan nahi dituenak, neguan txakurrak mantendu behar</i>
iritzia	estar en racha	gaingiro ibili joera bizian ibili zer nahi eta huraxe lortu boladan izan
iritzia	estar en un aprieto estar necesitado	gose-egarri ibili larri eta estu ibili behar gorrian izan
iritzia	faltar decisión estar falto de decisión	aiko-maikotan ibili nora jo jakin ez baloiarekin zer egin jakin ez
iritzia	flojo / lamentable... mal partido	hankak lotuta aritu hankamotz / herren ibili
iritzia	gallina sin cabeza, como	orbela legez hego haizea bezala jo Ondarroa eta jo Mutriku ibili
iritzia	<i>hacer leña del árbol caído</i>	◦ <i>Egur ustelean aizkora erraz sartzen da</i> ◦ <i>Asto txikian nornahi zaldun</i> ◦ <i>Lurra bigunago, harra barrurago</i>
iritzia	intenso dejarse el pellejo poner más carne en el asador darlo todo	bizi-bizi kartsu = grina handiz eginahal betean zain eta muin

	con toda el alma	jo eta su hortzez eta haginez... dena eman = duen onena eman arima-arimatik
iritzia	ir de cabeza ir cuesta abajo ir de mal en peor	gainbehera etorri onenak emanda egon / eduki atzez atzeka ibili goibeletik trumoirra ibili zalditik astora (eta astotik lurrera) jausi
iritzia	<i>ir por lana y salir trasquilado</i>	◦ <i>Larru bila joan, eta larruturik etorri</i>
iritzia	irregular tener altibajos dar una de cal y otra de arena	bilintzi-balantza ibili gorabeheratsu ibili batean kale, bestean bale ibili txanponaren bi aldeak erakutsi
iritzia	jugar con fuego	suarekin ibili arriskua hartu
iritzia	jugársela	kale edo bale jokatu galdu-gordean jokatu
iritzia	<i>la avaricia rompe el saco</i>	◦ <i>Amuarrain guztiak hartu nahi, eta denak irristatu</i> ◦ <i>Dena nahi, dena galdu</i> ◦ <i>Xurga eta xurga, akaina leher</i> ◦ <i>Zuhurraren poltsak bi zulo</i>
iritzia	<i>la cara es el espejo del alma</i>	◦ <i>Begitartea arimaren ispilua</i> ◦ <i>Nolako bihotza, halako aurpegia</i>
iritzia	<i>las apariencias engañan</i>	◦ <i>Behi beltzak esne zuria</i> ◦ <i>Ez du izenak egiten izana</i>
iritzia	mal negocio	satorraren tratua egin [satorrak tratua egin zuen zapoarekin: bere begiak zapoaren buztanaren truke; negozio negargarria, beraz]
iritzia	no haber nada que hacer estar todo perdido	burua moztu eta ezin lotu
iritzia	no hacer carrera	nahikoan ibili burutu ezinik ibili
iritzia	<i>no hay enemigo pequeño</i>	◦ <i>Orratzik meheenak ere itzala badu</i> ◦ <i>Inurriari ere, kontra baino, alde hobe</i> ◦ <i>Txakurrari muturra lotu dakioko, arkakusoari ez</i>

iritzia	<i>no se puede estar en misa y repicando</i>	<ul style="list-style-type: none"> ◦Bi buru txapel batekin ezin estali ◦Bi zulo zotz batekin ezin itxi ◦Arnasa hartu eta putz egin, biak batera ezin ◦Zurrut eta purrut, era batera ezin
iritzia	no tener la suerte a favor no acompañar la suerte	haizea / olatua alde izan ez ama etxean egon ez egin eta egin, eta irabazi ezin
iritzia	<i>nuestro gozo en un pozo</i>	◦Gure poza putzura, amets zoroen modura uste ez zuen txakurrak zaunka egin kukuak oker jo
iritzia	oler el balón	baloia usaindu Ad: <i>Baloia usaindu ere ez du egin lehenengo zatian.</i>
iritzia	perder punch / empuje	indarrak ahitu / agortu... bitsa / aparra galdu hanka hankari kendu ezinik ibili
iritzia	quedarse a dos velas	goian zerua eta behean lurra gelditu
iritzia	quemar las naves liarse la manta a la cabeza sacar fuerzas de flaqueza	arre edo iso egin hautsi edo urratu egin zirt edo zart egin azkenera mardo egin ezer ez dagoen lekutik indarrak atera
iritzia	<i>querer es poder</i>	ustez ezina, saiatuz egina ezina, ekinez egina ekina okerra da ogi gogorrari hagin zorrotza
iritzia	<i>quien mal anda, mal acaba</i>	dabilen bideak harrapatu du ◦Arbola, okertuta dagoen tokira erortzen da <i>nola bizi, hala hil</i>
iritzia	<i>quien no se atreve no pasa la mar</i>	◦Bustiaren beldur denak ez du arrainik harrapatzen ◦Eginetik zerbait, ez eginetik ezer ez
iritzia	<i>quien siembra vientos recoge tempestades</i>	◦Hazi txarretik uzta onik ez
iritzia	regalar el partido / un gol...	partida / gola... oparitu

iritzia	remangarse ponerse el traje de faena	lanerako egon lanari ekin
iritzia	resolutivo de rompe y rasga	zirt edo zarteko jokalaria di-da egitekoa
iritzia	robar la cartera	lumatu musu-huts utzi lo harrapatu <i>Ad: Ze suma egon da eta aurre hartu dio.</i>
iritzia	sacar de quicio crisparle los nervios	zainak asaldatu (dizkio) gainezka eragin (dio) tentutik atera (du)
iritzia	salir a por setas	perretxikotan / txipiroitara... irten
iritzia	sonar la flauta por casualidad	txiripaz <i>◦Geldirik dagoen erlojuak ere egunean bitan ondo markatzen du</i>
iritzia	sudar la camiseta	barruan duen guztia eman berek eta bi egin izerdia (ugari) bota = izerdia (lodi) eman <i>“Izerdirik eman barik irabazi nahi dute”</i>
iritzia	sudar sangre costar Dios y ayuda	larrutik kostatu majo sufritu etenak egin = leherrenak egin gibela bota beharrean...
iritzia	sufrir un revés salir el tiro por la culata	ipurdikoa hartu kukuak oker jo goiak behera etorri
iritzia	<i>vender la piel del oso antes de cazarlo</i>	<i>◦Sarea altxatu arrain guztiak sartu baino lehen</i> <i>◦Idia baino lehen zintzarria erosi</i> <i>◦Arratsa etorri aurretik ez aipatu egun ederrik</i>
iritzia	andar al garete	buruz hanka ibili
iritzia	barrer para casa	etxerako egin / aritu / jardun etxekoen aldera tira egin
iritzia	estar ojo avizor (árbitro)	begietan makarrik izan ez lotan egon ez zazpi begirekin ibili

iritzia	dar un vuelco el corazón	barrena irauli bihotzak buelta eman
iritzia	de cabo a rabo	hasi eta buka orratzetik hariraino
iritzia	entrar hasta la cocina	ate-ateraino sartu
iritzia	la flor y nata	gainak eta pikainak gaina eta lorea
iritzia	bombonera (estadio) olla a presión	estadioa borborrean egon lehertu beharrean egon
iritzia	meterse en camisa de once varas	ur handitan ibili astoa ehunetan bezala ibili
iritzia	<i>las apariencias engañan</i> <i>mucho ruido y pocas nueces</i>	◦Urrutiko intxaurra izan ◦Zarata asko eta intxaur gutxi
iritzia	tener mucho cuento ser un llorón ser un pupas	◦Hamar zentimoren pupua eta erreal biren trapua ◦Trapua pupua baino handiagoa izan
iritzia	no tener pelos en la lengua	◦Mingainean herdoilik eduki ez
iritzia	<i>vísteme despacio, que tengo prisa</i> <i>rápido y bien, no siempre marchan juntos</i>	◦Lan lasterra, lan alferra ◦Azkar eta ondo, usoak hegan ◦Arin eta ondo, antzina ere haserretu egin ziren
iritzia	meter al enemigo en casa poner al lobo al cuidado del rebaño	◦Otsoa artzain ◦Azeria oilozain
iritzia	no contemporizar	luzamendutan ibili ez burdina berotan jo ◦Gero dioenak bego dio
iritzia	sin resuello	arnasa bete ezinik arnasa / hauspoa berotu arnasestuka albainka
iritzia	coger al toro por los cuernos	otsoa belarrietatik hartu
iritzia	hacerse un lío	mataza baino nahasiago ibili

HANKA-JOKO ETA JOKALDI BEREZIAK

	proposamena	azalpena
--	-------------	----------

aguanís	anisur	Tipo de regate que es la prolongación del recorte, tocando el balón con la parte baja del interior del pie y después cambiar la trayectoria con la punta. Raúl, el jugador del Real Madrid, realizó una jugada con dos aguanises en el gol que supuso el triunfo en la Copa Intercontinental. Cuenta Raúl que su padre le espoleaba cuando era pequeño para que intentase regates en los partidos con la recompensa de un "aguanís".
bicicleta	bizikleta [<i>bizikletarena egin</i>]	Consiste en amagar con el pie y con la cintura una salida hacia un lado del rival, pasando el pie sobre el balón pero sin tocarlo. Después se hace la salida con el exterior del pie.
caño / tunel	hankartetik sartu dio / tunela egin dio	Esquivar el cuerpo para avanzar en una jugada en la que el jugador burla al rival por un lado mientras le pasa por entre las piernas el balón.
caracoleo	(jira-)biraka eraman	Regatear y después conducir el balón dibujando un espiral.
chilena	txilena [<i>atzerako artazia</i>]	Remate o despeje del balón con los dos pies en el aire que consiste en golpear el balón hacia atrás con el cuerpo en el aire, en posición horizontal.
coca-cola	coca-cola	El balón se eleva sobre el gemelo del pie contrario y pasa por encima de la cabeza del jugador que lo hace y del rival.
cola de vaca / rabo de vaca (<i>Brasilen</i>)	behi buztan	Lusismo. Acción de un delantero en una jugada de ataque, que con el balón controlado, frena a mitad del camino y cambia de dirección para descolocar al defensa. Es un concepto gráfico, como la cola de una vaca cuando espanta una mosca.
elástico / elástica	elastiko	Behi-buztanaren modukoa da, baina baloia oinaren kanpoaldearekin erakusten da eta barrualdearekin ekarri.
escorpión	eskorpioi	Despeje del portero que consiste en lanzarse hacia adelante hasta poner las manos en el césped, y levantar las piernas en el aire hasta golpear el balón con los talones. Fue inventado por René Higuita en un partido Inglaterra-Colombia, disputado en Wembley.
espaldinha	espaldinha [<i>bizkar pasea</i>]	
espuela	orpoz	Toque del balón con la cara externa del tacón.
finta, quiebro	keinu [<i>ezker-eskuin egin dio</i>] [<i>sigi-sagaka egin dio izkin</i>]	Es un movimiento del cuerpo con o sin balón que tiene como finalidad engañar al contrario. Por lo tanto denominaremos finta a ciertos movimientos o acciones realizadas por el jugador con el propósito de engañar, confundir o distraer al contrario de la verdadera acción que se pretende hacer, con o sin balón.
folha seca	folha seca, trivela [<i>hosto lehorra bezala</i>]	Estilo brasileño de lanzar golpes francos, actualmente conocido como <i>trivela</i> , que consiste en golpear el balón con la parte exterior y delantera del pie girándolo bruscamente hacia dentro, con el fin de que el balón tome una trayectoria ascendente, que se convierte bruscamente en descendente al llegar a portería.
palanca	palanka	Tipo de vaselina en la que se levanta el pie bruscamente a la hora del golpeo al balón para que pase por encima del portero. Fue el gol del jugador del Real Madrid, Raúl, en Zaragoza.

paradinha	paradinha [keinu]	Estilo brasileño de lanzar penaltis donde el jugador que ejecuta realiza una pequeña parada en su carrera antes de golpear el balón, con el fin de desequilibrar al portero.
pase de la muerte	herio-pase [pasea atzera eman]	
pique	pikatu	Pegar al balón, metiendo la puntera debajo, para levantarlo por encima del adversario.
rabona	rabona	Estilo de centrar, popularizado por Diego Armando Maradona, que consiste en golpear el balón cruzando el pie por detrás de la pierna de apoyo.
recorte	errekorte	Con el balón en posición de disparo o de centro el jugador arma la pierna como si fuese a rematar, frena el pie y lo deja muy próximo al balón, para, con el interior del pie, dirigir el balón en sentido contrario al apuntado al principio.
regate = dribling	izkin egin dribling	Esquivar el cuerpo para avanzar en una jugada. Se suele aplicar cuando el jugador y el balón burlan al adversario por los lados.
regate en corto	dribling labur	
regate largo	dribling luze	
ronaldo	ronaldo	Con la punta del pie por el exterior se acaricia el balón, después por debajo del balón y se cambia de dirección. Es un tipo de regate con doble toque.
sombrero	txapela [txapela egin dio]	
vaselina	baselina	
volea	bolea	Remate realizado sin que la pelota toque el suelo.